

PARITAIR COMITE VOOR HET  
BOUWBEDRIJF

COMMISSION PARITAIRE DE LA  
CONSTRUCTION

CAO van 1 februari 2001

CCT du 1<sup>er</sup> février 2001

Verlenging van bijkomende  
initiatieven ter bevordering van  
de tewerkstelling en de opleiding

Prolongation des actions  
complémentaires en faveur de la  
promotion de l'emploi et de la  
formation

**Artikel 1.** De geldigheidsduur van de CAO van 15 mei 1997 betreffende de toekenning van een tewerkstellings- of opleidingspremie aan de bouwwerkgevers en hun bouwvakarbeiders, zoals gewijzigd en verlengd bij de CAO van 27 mei 1999 tot organisatie van opleidings- en tewerkstellingsakkoorden in de bouw voor de jaren 1999 en 2000, wordt verlengd voor de periode waarin deze overeenkomst van toepassing is.

**Article 1<sup>er</sup>.** La durée de validité de la CCT du 15 mai 1997 concernant l'octroi d'une prime à l'emploi ou à la formation aux employeurs de la construction et à leurs ouvriers, telle que modifiée et prolongée par la CCT du 27 mai 1999 portant organisation des accords de formation et d'emploi dans la construction pour les années 1999 et 2000, est prolongée pendant la période d'application de la présente convention.

**Artikel 2.** De toepassing van de bepaling van afdeling 3 van hoofdstuk 1 van titel IV van de CAO van 27 mei 1999 tot organisatie van opleidings- en tewerkstellingsakkoorden in de bouw voor de jaren 1999 en 2000 dat handelt over de winteropleidingen, wordt eveneens verlengd voor de periode waarin deze overeenkomst van toepassing is.

**Article 2.** L'application de la disposition de la section 3 du chapitre 1<sup>er</sup> du titre IV de la CCT du 27 mai 1999 portant organisation des accords de formation et d'emploi dans la construction pour les années 1999 et 2000 qui concerne les formations hivernales, est également prolongée pendant la période d'application de la présente convention.

**Artikel 3.** Deze CAO is gesloten voor een bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 januari 2001 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2001.

**Article 3.** La présente CCT est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2001 et expire le 30 juin 2001.

NEERLEGGING-3

BT

REGISTR.-ENREGISTR.

07-03-2001

19-03-2001

N<sup>o</sup>

56.819 | 6/124